



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Public Safety Act, 2002

Loi de 2002 sur la sécurité publique

S.C. 2004, c. 15

L.C. 2004, ch. 15

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on June 1, 2008

Dernière modification le 1 juin 2008

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published consolidation is evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications comme élément de preuve

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité — lois

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on June 1, 2008. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

Shaded provisions in this document are not in force.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 juin 2008. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Les dispositions ombrées dans ce document ne sont pas en vigueur.

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	An Act to amend certain Acts of Canada, and to enact measures for implementing the Biological and Toxin Weapons Convention, in order to enhance public safety			Loi modifiant certaines lois fédérales et édictant des mesures de mise en œuvre de la convention sur les armes biologiques ou à toxines, en vue de renforcer la sécurité publique	
	SHORT TITLE	1		TITRE ABRÉGÉ	1
1	Short title	1	1	Titre abrégé	1
	PART 1			PARTIE 1	
	AERONAUTICS ACT	1		LOI SUR L'AÉRONAUTIQUE	1
	PART 2			PARTIE 2	
	CANADIAN AIR TRANSPORT SECURITY AUTHORITY ACT	2		LOI SUR L'ADMINISTRATION CANADIENNE DE LA SÛRETÉ DU TRANSPORT AÉRIEN	2
	PART 3			PARTIE 3	
	CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999	2		LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)	2
	PART 4			PARTIE 4	
	CRIMINAL CODE	2		CODE CRIMINEL	2
	PART 5			PARTIE 5	
	DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION ACT	2		LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION	2
	PART 6			PARTIE 6	
	DEPARTMENT OF HEALTH ACT	2		LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ	2
	PART 7			PARTIE 7	
	EXPLOSIVES ACT	2		LOI SUR LES EXPLOSIFS	2
	PART 8			PARTIE 8	
	EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT	3		LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION	3
	PART 9			PARTIE 9	
	FOOD AND DRUGS ACT	3		LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES	3
	PART 10			PARTIE 10	
	HAZARDOUS PRODUCTS ACT	4		LOI SUR LES PRODUITS DANGEREUX	4

Section	Page	Article	Page
PART 11		PARTIE 11	
IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT	4	LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS	4
PART 12		PARTIE 12	
MARINE TRANSPORTATION SECURITY ACT	4	LOI SUR LA SÛRETÉ DU TRANSPORT MARITIME	4
PART 13		PARTIE 13	
NATIONAL DEFENCE ACT	4	LOI SUR LA DÉFENSE NATIONALE	4
PART 14		PARTIE 14	
NATIONAL ENERGY BOARD ACT	4	LOI SUR L'OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE	4
PART 15		PARTIE 15	
NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT	5	LOI SUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES	5
PART 16		PARTIE 16	
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS ACT	5	LOI SUR LE BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES	5
PART 17		PARTIE 17	
PERSONAL INFORMATION PROTECTION AND ELECTRONIC DOCUMENTS ACT	5	LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET LES DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES	5
PART 18		PARTIE 18	
PEST CONTROL PRODUCTS ACT	5	LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES	5
PART 19		PARTIE 19	
PROCEEDS OF CRIME (MONEY LAUNDERING) AND TERRORIST FINANCING ACT	5	LOI SUR LE RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES	5
PART 20		PARTIE 20	
QUARANTINE ACT	5	LOI SUR LA QUARANTAINE	5
PART 21		PARTIE 21	
RADIATION EMITTING DEVICES ACT	5	LOI SUR LES DISPOSITIFS ÉMETTANT DES RADIATIONS	5
PART 22		PARTIE 22	
CANADA SHIPPING ACTS	6	LOIS SUR LA MARINE MARCHANDE DU CANADA	6
CANADA SHIPPING ACT	6	LOI SUR LA MARINE MARCHANDE DU CANADA	6

Sécurité publique (2002) — 10 juin 2013

Section	Page	Article	Page
CANADA SHIPPING ACT, 2001	6	LOI DE 2001 SUR LA MARINE MARCHANDE DU CANADA	6
PART 23		PARTIE 23	
BIOLOGICAL AND TOXIN WEAPONS CONVENTION	6	CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES OU À TOXINES	6
PART 24		PARTIE 24	
CONSEQUENTIAL, COORDINATING AND COMMENCEMENT PROVISIONS	6	MODIFICATIONS CORRÉLATIVES, DISPOSITIONS DE COORDINATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR	6
CONSEQUENTIAL AMENDMENTS	6	MODIFICATIONS CORRÉLATIVES	6
<i>Access to Information Act</i>	6	<i>Loi sur l'accès à l'information</i>	6
<i>Criminal Code</i>	6	<i>Code criminel</i>	6
<i>Repeals</i>	6	<i>Abrogations</i>	6
COORDINATING AMENDMENTS	6	DISPOSITIONS DE COORDINATION	6
<i>Transportation Appeal Tribunal of Canada Act</i>	6	<i>Loi sur le Tribunal d'appel des transports du Canada</i>	6
<i>Pest Control Products Act</i>	6	<i>Loi sur les produits antiparasitaires</i>	6
COMING INTO FORCE	6	ENTRÉE EN VIGUEUR	6
*112 Coming into force	6	*112 Entrée en vigueur	6
SCHEDULE	8	ANNEXE	8
AMENDMENTS NOT IN FORCE	9	MODIFICATIONS NON EN VIGUEUR	9



S.C. 2004, c. 15

L.C. 2004, ch. 15

An Act to amend certain Acts of Canada, and to enact measures for implementing the Biological and Toxin Weapons Convention, in order to enhance public safety

Loi modifiant certaines lois fédérales et édictant des mesures de mise en œuvre de la convention sur les armes biologiques ou à toxines, en vue de renforcer la sécurité publique

[Assented to 6th May 2004]

[Sanctionnée le 6 mai 2004]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *Public Safety Act, 2002*.

1. *Loi de 2002 sur la sécurité publique.*

Titre abrégé

PART 1

PARTIE 1

AERONAUTICS ACT

LOI SUR L'AÉRONAUTIQUE

2. [Amendments]
3. [Amendment]
4. [Amendment]
5. [Amendment]
6. [Amendment]
7. [Amendment]
8. [Amendment]
9. [Amendment]
10. [Amendment]
11. [Amendments]
12. [Amendments]
13. [Amendments]
14. [Amendments]
15. [Amendment]
16. [Amendment]

2. [Modifications]
3. [Modification]
4. [Modification]
5. [Modification]
6. [Modification]
7. [Modification]
8. [Modification]
9. [Modification]
10. [Modification]
11. [Modifications]
12. [Modifications]
13. [Modifications]
14. [Modifications]
15. [Modification]
16. [Modification]

- 17. [Amendment]
- 18. [Amendment]
- 19. [Amendment]
- 20. [Amendment]
- 21. [Amendments]
- 22. [Amendment]
- 23. [Amendment]

PART 2

**CANADIAN AIR TRANSPORT
SECURITY AUTHORITY ACT**

- 24. [Amendment]
- 25. [Amendment]

PART 3

**CANADIAN ENVIRONMENTAL
PROTECTION ACT, 1999**

- 26. [Amendment]
- 27. [Amendment]
- 28. [Amendments]
- 29. [Amendment]
- 30. [Amendment]
- 31. [Amendment]

PART 4

CRIMINAL CODE

- 32. [Amendment]

PART 5

**DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND
IMMIGRATION ACT**

- 33. [Amendment]

PART 6

DEPARTMENT OF HEALTH ACT

- 34. [Amendment]

PART 7

EXPLOSIVES ACT

- 35. [Amendment]

- 17. [Modification]
- 18. [Modification]
- 19. [Modification]
- 20. [Modification]
- 21. [Modifications]
- 22. [Modification]
- 23. [Modification]

PARTIE 2

**LOI SUR L'ADMINISTRATION
CANADIENNE DE LA SÛRETÉ DU
TRANSPORT AÉRIEN**

- 24. [Modification]
- 25. [Modification]

PARTIE 3

**LOI CANADIENNE SUR LA
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
(1999)**

- 26. [Modification]
- 27. [Modification]
- 28. [Modifications]
- 29. [Modification]
- 30. [Modification]
- 31. [Modification]

PARTIE 4

CODE CRIMINEL

- 32. [Modification]

PARTIE 5

**LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA
CITOYENNETÉ ET DE
L'IMMIGRATION**

- 33. [Modification]

PARTIE 6

LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ

- 34. [Modification]

PARTIE 7

LOI SUR LES EXPLOSIFS

- 35. [Modification]

36. [Amendments]

37. [Amendments]

38. [Amendments]

39. [Amendment]

40. [Amendment]

41. [Amendment]

42. [Amendment]

43. [Amendment]

44. [Amendment]

45. [Amendment]

46. [Amendment]

47. [Amendment]

48. [Amendment]

49. [Amendment]

50. [Amendment]

51. [Amendment]

PART 8

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

52. [Amendment]

53. [Amendments]

54. [Amendment]

55. [Amendment]

56. [Amendment]

57. [Amendment]

58. [Amendment]

59. [Amendment]

60. [Amendment]

61. [Amendment]

62. [Amendment]

63. [Amendment]

64. [Amendment]

65. [Amendment]

PART 9

FOOD AND DRUGS ACT

66. [Amendment]

36. [Modifications]

37. [Modifications]

38. [Modifications]

39. [Modification]

40. [Modification]

41. [Modification]

42. [Modification]

43. [Modification]

44. [Modification]

45. [Modification]

46. [Modification]

47. [Modification]

48. [Modification]

49. [Modification]

50. [Modification]

51. [Modification]

PARTIE 8

**LOI SUR LES LICENCES
D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION**

52. [Modification]

53. [Modifications]

54. [Modification]

55. [Modification]

56. [Modification]

57. [Modification]

58. [Modification]

59. [Modification]

60. [Modification]

61. [Modification]

62. [Modification]

63. [Modification]

64. [Modification]

65. [Modification]

PARTIE 9

LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES

66. [Modification]

PART 10

HAZARDOUS PRODUCTS ACT

- 67. [Amendment]
- 68. [Amendment]
- 69. [Amendment]

PART 11

**IMMIGRATION AND REFUGEE
PROTECTION ACT**

- 70. [Amendment]
- 71. [Amendments]
- 72. [Amendment]

PART 12

**MARINE TRANSPORTATION
SECURITY ACT**

- 73. [Amendment]

PART 13

NATIONAL DEFENCE ACT

- 74. [Amendment]
- 75. [Amendment]
- 76. [Amendment]
- 77. [Amendment]
- 78. [Amendment]
- 79. [Amendment]
- 80. [Amendment]
- 81. [Amendment]

PART 14

NATIONAL ENERGY BOARD ACT

- 82. [Amendment]
- 83. [Amendments]
- 84. [Amendments]
- 85. [Amendment]
- 86. [Amendments]
- 87. [Amendment]
- 88. [Amendment]
- 89. [Amendment]
- 90. [Amendment]

PARTIE 10

LOI SUR LES PRODUITS DANGEREUX

- 67. [Modification]
- 68. [Modification]
- 69. [Modification]

PARTIE 11

**LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA
PROTECTION DES RÉFUGIÉS**

- 70. [Modification]
- 71. [Modifications]
- 72. [Modification]

PARTIE 12

**LOI SUR LA SÛRETÉ DU TRANSPORT
MARITIME**

- 73. [Modification]

PARTIE 13

LOI SUR LA DÉFENSE NATIONALE

- 74. [Modification]
- 75. [Modification]
- 76. [Modification]
- 77. [Modification]
- 78. [Modification]
- 79. [Modification]
- 80. [Modification]
- 81. [Modification]

PARTIE 14

**LOI SUR L'OFFICE NATIONAL DE
L'ÉNERGIE**

- 82. [Modification]
- 83. [Modifications]
- 84. [Modifications]
- 85. [Modification]
- 86. [Modifications]
- 87. [Modification]
- 88. [Modification]
- 89. [Modification]
- 90. [Modification]

91. [Amendment]

92. [Amendment]

93. [Amendment]

PART 15

**NAVIGABLE WATERS PROTECTION
ACT**

94. [Amendment]

95. [Amendment]

96. [Amendment]

PART 16

**OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF
FINANCIAL INSTITUTIONS ACT**

97. [Amendment]

PART 17

**PERSONAL INFORMATION
PROTECTION AND ELECTRONIC
DOCUMENTS ACT**

98. [Amendments]

PART 18

PEST CONTROL PRODUCTS ACT

99. [Amendment]

PART 19

**PROCEEDS OF CRIME (MONEY
LAUNDERING) AND TERRORIST
FINANCING ACT**

100. [Amendment]

101. [Amendment]

PART 20

QUARANTINE ACT

102. [Amendment]

PART 21

RADIATION EMITTING DEVICES ACT

103. [Amendment]

91. [Modification]

92. [Modification]

93. [Modification]

PARTIE 15

**LOI SUR LA PROTECTION DES EAUX
NAVIGABLES**

94. [Modification]

95. [Modification]

96. [Modification]

PARTIE 16

**LOI SUR LE BUREAU DU
SURINTENDANT DES INSTITUTIONS
FINANCIÈRES**

97. [Modification]

PARTIE 17

**LOI SUR LA PROTECTION DES
RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET
LES DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES**

98. [Modifications]

PARTIE 18

**LOI SUR LES PRODUITS
ANTIPARASITAIRES**

99. [Modification]

PARTIE 19

**LOI SUR LE RECYCLAGE DES
PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE
FINANCEMENT DES ACTIVITÉS
TERRORISTES**

100. [Modification]

101. [Modification]

PARTIE 20

LOI SUR LA QUARANTAINE

102. [Modification]

PARTIE 21

**LOI SUR LES DISPOSITIFS ÉMETTANT
DES RADIATIONS**

103. [Modification]

PART 22
CANADA SHIPPING ACTS

CANADA SHIPPING ACT

104. [Amendment]

CANADA SHIPPING ACT, 2001

105. [Amendment]

PART 23
BIOLOGICAL AND TOXIN WEAPONS
CONVENTION

106. The *Biological and Toxin Weapons Convention Implementation Act* is enacted as follows:

[See *Biological and Toxin Weapons Convention Implementation Act*.]

PART 24
CONSEQUENTIAL, COORDINATING
AND COMMENCEMENT PROVISIONS

CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

Access to Information Act

107. [Amendment]

Criminal Code

108. [Amendment]

Repeals

109. [Amendment]

110. [Amendment]

COORDINATING AMENDMENTS

Transportation Appeal Tribunal of Canada Act

111. [Amendments]

Pest Control Products Act

111.1 [Amendments]

COMING INTO FORCE

*112. (1) Subject to subsection (2), the provisions of this Act, other than sections 1 and 109 to 111.1, and the provisions of any Act that

PARTIE 22
LOIS SUR LA MARINE MARCHANDE
DU CANADA

LOI SUR LA MARINE MARCHANDE DU CANADA

104. [Modification]

LOI DE 2001 SUR LA MARINE MARCHANDE DU
CANADA

105. [Modification]

PARTIE 23
CONVENTION SUR LES ARMES
BIOLOGIQUES OU À TOXINES

106. Est édictée la *Loi de mise en œuvre de la convention sur les armes biologiques ou à toxines*, dont le texte suit :

[Voir la *Loi de mise en œuvre de la convention sur les armes biologiques ou à toxines*.]

PARTIE 24
MODIFICATIONS CORRÉLATIVES,
DISPOSITIONS DE COORDINATION ET
ENTRÉE EN VIGUEUR

MODIFICATIONS CORRÉLATIVES

Loi sur l'accès à l'information

107. [Modification]

Code criminel

108. [Modification]

Abrogations

109. [Modification]

110. [Modification]

DISPOSITIONS DE COORDINATION

Loi sur le Tribunal d'appel des transports du Canada

111. [Modifications]

Loi sur les produits antiparasitaires

111.1 [Modifications]

ENTRÉE EN VIGUEUR

*112. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les dispositions de la présente loi, à l'exception des articles 1 et 109 à 111.1, ou celles de toute

Coming into
force

Entrée en
vigueur

are enacted by this Act come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

(2) The paragraphs or subparagraphs or any other portion of the definition “offence” in section 183 of the *Criminal Code*, as enacted by section 108 of this Act, comes into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

^{*} [Note: Sections 1 and 109 to 111.1 in force on assent May 6, 2004; sections 24, 25, 95, 96, 98 and 107, Part 1, except section 4.82, as enacted by section 5 and paragraph 8.1(1)(c) and subsections 8.1(2) to (7), as enacted by section 104, in force May 11, 2004, *see* SI/2004-51; the definition “emergency” in subsection 2(1), as enacted by section 74 and sections 75, 76 and 79 in force May 21, 2004, *see* SI/2004-57; sections 97, 100 and 101 in force June 1, 2004, *see* SI/2004-53; sections 33 and 70 to 72 in force June 28, 2004, *see* SI/2004-66; Part 3 in force October 1, 2004, *see* SI/2004-115; sections 34, 66 to 69, 99, 102 and 103 in force October 13, 2004, *see* SI/2004-137; section 11.1, as enacted by section 73, in force December 1, 2004, *see* SI/2004-114; sections 82 to 93 in force April 20, 2005, *see* SI/2005-37; Part 8 in force March 31, 2007, *see* SI/2007-32; subsection 36(1), the definition “restricted component” in section 2, as enacted by subsection 36(2), paragraph 5(a.31), as enacted by subsection 37(1), subsections 37(4) and (6), sections 41 to 49 and section 29, as enacted by section 51, in force June 1, 2008, *see* SI/2008-29.]

autre loi édictées par elle, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.

(2) Tout alinéa, sous-alinéa ou autre partie de la définition de « infraction », à l'article 183 du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'article 108 de la présente loi, entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.

^{*} [Note: Articles 1 et 109 à 111.1 en vigueur à la sanction le 6 mai 2004; articles 24, 25, 95, 96, 98 et 107, partie 1, sauf l'article 4.82, édictée par l'article 5 et alinéa 8.1(1)(c) et paragraphes 8.1(2) à (7), édictés par l'article 104, en vigueur le 11 mai 2004, *voir* TR/2004-51; la définition de « état d'urgence » au paragraphe 2(1), édictée par l'article 74 et articles 75, 76 et 79 en vigueur le 21 mai 2004, *voir* TR/2004-57; articles 97, 100 et 101 en vigueur le 1^{er} juin 2004, *voir* TR/2004-53; articles 33 et 70 à 72 en vigueur le 28 juin 2004, *voir* TR/2004-66; partie 3 en vigueur le 1^{er} octobre 2004, *voir* TR/2004-115; articles 34, 66 à 69, 99, 102 et 103 en vigueur le 13 octobre 2004, *voir* TR/2004-137; article 11.1, édicté par l'article 73, en vigueur le 1^{er} décembre 2004, *voir* TR/2004-114; articles 82 à 93 en vigueur le 20 avril 2005, *voir* TR/2005-37; partie 8 en vigueur le 31 mars 2007, *voir* TR/2007-32; paragraphe 36(1), la définition de « composant d'explosif limité » à l'article 2, édictée par le paragraphe 36(2), alinéa 5a.31, édicté par le paragraphe 37(1), paragraphes 37(4) et (6), articles 41 à 49 et article 29, édicté par l'article 51, en vigueur le 1^{er} juin 2008, *voir* TR/2008-29.]

Coming info
force

Entrée en
vigueur

SCHEDULE	ANNEXE
[Amendment]	[Modification]

AMENDMENTS NOT IN FORCE

— 2012, c. 31, s. 348

348. Section 94 of the *Public Safety Act, 2002* is repealed.

MODIFICATIONS NON EN VIGUEUR

— 2012, ch. 31, art. 348

348. L'article 94 de la *Loi de 2002 sur la sécurité publique* est abrogé.